



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4ième

étage/Floor

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IT Security/Business Continuity Sécurité des TI /continuité des activités	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 45045-200073/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 000012052	<b>Date</b> 2022-07-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-613-41037	
<b>File No. - N° de dossier</b> 613zm.45045-200073	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-08-02</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pierre, Anoule	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 613zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8317 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> 45045-200073/A	<b>Amd. No – N° de la modif.</b> 004	<b>Buyer ID – Id de l'acheteur</b> 613ZM
<b>Client Ref. No. – N° de réf. De client</b> 45045-200073	<b>File No. – N° du dossier</b> 613ZM-45045-200073	<b>CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME</b>

## MODIFICATION À L'INVITATION 004

Cette modification vise à:

1. Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires concernant cette invitation.

---

### QUESTIONS :

#### Question n° 24:

Veillez-vous référer à la section CTO5 où il est indiqué que « le soumissionnaire doit démontrer son expérience contractuelle en fournissant directement au moins 5 catégories de ressources\* énumérées dans le tableau ci-dessous. Le soumissionnaire doit avoir facturé directement\*\* les jours minimums requis par ressource pour les 60 derniers mois, à compter de la date de clôture de la soumission. »

Pour plus de clarté, Stats Canada pourrait-il envisager de modifier cette exigence pour lire : « Le soumissionnaire doit démontrer son expérience contractuelle en fournissant directement au moins 5 catégories de ressources\* énumérées dans le tableau ci-dessous. Le soumissionnaire doit avoir directement \*\* facturé le nombre minimum de jours requis par catégorie de ressources au cours des 60 derniers mois, à compter de la date de clôture des soumissions.

#### Réponse n° 24:

La Couronne accepte la formulation suggérée.

Le soumissionnaire DOIT démontrer son expérience contractuelle en fournissant directement au moins 5 catégories des ressources\* énumérées dans le tableau ci-dessous. Le soumissionnaire DOIT avoir facturé directement\*\* les jours minimums requis par chaque catégorie de ressource pour les 60 derniers mois, à compter de la date de clôture de la soumission.

---

#### Question n° 25:

Selon la section CTC4, « Le soumissionnaire doit démontrer qu'il détient actuellement une certification ISO 9001 Système de gestion de la qualité (SGQ\*) valide ». Dans d'autres soumissions pour le gouvernement fédéral, une certification de niveau Or d'Excellence Canada a été considérée comme un équivalent acceptable de la certification ISO 9001. Est-ce que Statistique Canada pourrait envisager de modifier cette exigence cotée pour accepter la désignation Or de l'Institut national de la qualité (INQ) comme équivalent acceptable d'une certification ISO et lui attribuer la même note?

Cette désignation a été acceptée dans les demandes de propositions suivantes : Services aux Autochtones Canada - Sollicitation #1000236167, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada - Sollicitation # :1000239546 et Agence du revenu du Canada - Sollicitation # : 5500000971.

#### Réponse n° 25:

La Couronne n'acceptera pas la désignation NQI Gold comme équivalent acceptable à la norme ISO 9001.

<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 45045-200073/A	<b>Amd. No – N° de la modif.</b> 004	<b>Buyer ID – Id de l'acheteur</b> 613ZM
<b>Client Ref. No. – N° de réf. De client</b> 45045-200073	<b>File No. – N° du dossier</b> 613ZM-45045-200073	<b>CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME</b>

---

**Question n° 26:**

**Critère RC4 : CERTIFICATION ISO** « Le soumissionnaire doit démontrer qu'il détient une certification ISO en systèmes de gestion de la qualité (SGQ) ISO 9001. Le soumissionnaire doit fournir une copie lisible en format PDF de la certification en français ou en anglais avec sa soumission. \*Un système de gestion de la qualité (SGQ) est un ensemble de politiques, de processus et de procédures nécessaires à la planification et à l'exécution (production/élaboration/services) dans les grands domaines d'activité d'une organisation. »

Pouvons-nous demander à la Couronne de supprimer le critère RC4 et les points cotés pour la certification par une tierce partie?

Voici comment nous justifions cette demande :

ISO9001, par exemple, a été lancé en 1987 et était très en vogue au début des années 1990 en Europe et plus tard dans les années 1990 en Amérique du Nord, surtout si vous vouliez livrer des biens et des services au marché européen. Alors que quelques entreprises, y compris la nôtre, investissaient massivement dans les processus visant à atteindre la norme au milieu des années 1990, le gouvernement canadien rejetait la nécessité de la norme depuis plus de 20 ans. La certification était rarement demandée ou exigée. Cela, en plus des coûts exorbitants associés aux vérifications et aux qualifications continues (coûts des ressources financières et humaines), a mené à la décision opérationnelle de laisser la certification expirer. Le modèle de service et la pratique de service sont toujours inhérents au fonctionnement quotidien de l'entreprise, mais la certification est disparue depuis longtemps. Les seules entreprises qui conserveraient la certification seraient des multinationales. Les entreprises canadiennes ne tireraient aucun avantage significatif du fait que les sociétés d'État ne seront pas adoptées au cours des 25 prochaines années.

De plus, la réponse aux critères RC1, RC2 et RC3 énonce clairement les capacités, les processus et les méthodes de l'entreprise; et les niveaux de service offerts par la collectivité des conseillers en TI sont devenus des normes de l'industrie et n'ont plus vraiment à être attestés par un tiers.

**Réponse n° 26:**

La Couronne refuse de supprimer cette exigence. Si un soumissionnaire peut fournir une description claire, concise et pertinente des politiques, des processus et des procédures du SGQ, il obtiendra 3/5 points possibles sur ce critère coté.

---

**Question n° 27:**

À la page 89 de la DP, il est indiqué que la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) communes n° 19 sera insérée en pièce jointe distincte, mais nous ne pouvons pas la trouver ailleurs dans le document. Pourriez-vous en fournir une copie?

**Réponse n° 27:**

Le LVERS no. 19 a été fourni avec la modification 002, à la deuxième partie du document.

---

**Question n° 28:**

<b>Solicitation No. – N° de l’invitation</b> 45045-200073/A	<b>Amd. No – N° de la modif.</b> 004	<b>Buyer ID – Id de l’acheteur</b> 613ZM
<b>Client Ref. No. – N° de réf. De client</b> 45045-200073	<b>File No. – N° du dossier</b> 613ZM-45045-200073	<b>CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME</b>

Les soumissionnaires sont-ils toujours tenus de remplir la pièce jointe 5.2, Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19?

**Réponse n° 28:**

Non, cette attestation n'est plus nécessaire.

---

**Question n° 29:**

Bien que les critères obligatoires CTO1 ne mentionnent pas que les soumissionnaires doivent obtenir une signature de référence du client (seulement pour fournir les coordonnées du client), nous notons que le formulaire CO1-1, qui a été fourni pour aider les soumissionnaires à structurer les renseignements requis, comporte une section pour la signature des références du client.

Veillez confirmer si les soumissionnaires sont tenus d'obtenir les signatures de référence du client pour tous les contrats mentionnés en réponse au CTO1. Dans l'affirmative, nous demandons une prolongation supplémentaire de deux semaines de la date limite de clôture des soumissions afin de donner aux soumissionnaires suffisamment de temps pour assurer la coordination avec les références des clients et obtenir les signatures, ce qui exige déjà un niveau d'effort élevé en règle générale, mais cela prend encore plus de temps pendant l'été, alors que de nombreux employés du gouvernement fédéral canadien sont en vacances.

**Réponse n° 29:**

Une signature de référence du client n'est pas requise, les coordonnées du client sont suffisantes.

---